



LE CENTRE D'ÉTUDES ETHNIQUES DES UNIVERSITÉS MONTRÉALAISES

Faits saillants pour la période 2012-2013

Le Centre d'études ethniques des universités montréalaises, qui a obtenu le soutien du FRQ-SC au concours *Regroupements stratégiques* pour 2011-2017, a une programmation riche qui se décline en quatre axes de recherche et en deux vocations, soit Recherche-société et Internationalisation. Voici en bref certains faits saillants concernant quelques-unes des activités du Centre.

Les liens entre la recherche et les préoccupations des organismes sociaux et des décideurs

Dans le cadre de sa vocation Recherche-société, le CEETUM a tenu plusieurs activités, dont le premier **Forum des partenaires**, le 23 août 2012. Il regroupait une trentaine de représentants de divers niveaux de gouvernement (fédéral, provincial, municipal) ainsi que d'organismes communautaires intéressés par les problématiques de la diversité et des relations ethniques. Le Forum réunit, entre autres, des représentants provenant de la Direction de la recherche et de l'analyse prospective du ministère de l'Immigration et des Communautés culturelles (MICC), de la Direction des services aux communautés culturelles du ministère de l'Éducation, du Loisir et du Sport, de Centraide, de l'organisme Rencontre interculturelle des familles de l'Estrie (RIFE) de Sherbrooke, de la Direction de la diversité sociale de la Ville de Montréal, de l'organisme Solidarité ethnique régionale de la Yamaska (SERY), Granby, etc. Comme l'un des objectifs du Forum est de favoriser des échanges sur les enjeux prioritaires tels que perçus par les participants au Forum, une activité conjointe entre le CEETUM et le Forum a été décidée à cette occasion.

Le **Panel Diversité et égalité dans le monde du travail. Quels progrès? Quels défis?** s'est tenu le 4 avril 2013, à la Grande Bibliothèque. Des membres du Forum des partenaires y ont participé à titre de panélistes : Yves Sylvain (Commission scolaire Marguerite-Bourgeoys), Michèle Turenne (Commission des droits de la personne et des droits de la jeunesse), Serge Fortin (Société des transports de Montréal), Marie-Thérèse Chicha et Rachida Azdouz (Université de Montréal). Une soixantaine de personnes ont participé à la discussion qui a suivie.

Un séminaire intitulé : **Les consultations publiques sur des sujets touchant les droits fondamentaux**, a eu lieu le 26 mars 2013, à la Grande Bibliothèque. Plusieurs consultations publiques ou commissions d'études ont été tenues, au Québec, en France et en Belgique sur des sujets touchant les droits fondamentaux de la personne (tel le projet de Charte québécoise). Le but du Séminaire, réunissant experts et acteurs engagés dans le domaine des droits fondamentaux, était d'interroger les vertus et les limites des consultations publiques en matière de droits fondamentaux, d'identifier les processus qui sont les plus à même de maintenir une protection juridique et une perception sociale du caractère inaliénable de ces droits lorsqu'ils sont soumis à la délibération. Le Séminaire a réuni des membres du Groupe Sociétés, Religions, Laïcités CNRS-EPHE (France), de la revue Politique (Belgique), des décideurs, des juristes et plusieurs chercheurs des universités québécoises incluant des membres rattachés au

CEETUM (P. Bosset, M. Milot, A. Saris, D. Weinstock). L'organisation a bénéficié de la contribution financière de Wallonie-Bruxelles-International.

Le second **Sommet sur la formation interculturelle des enseignants** qui regroupait près de 40 professeurs et chargés de cours engagés dans la formation « interculturelle » du personnel scolaire a eu lieu le vendredi 24 mai 2013, à l'Université de Montréal. Le Sommet organisé par l'axe Éducation et rapports ethniques du CEETUM a bénéficié du soutien de la subvention du CRSH (2012-2014) obtenue par huit membres du CEETUM (M. Potvin, F. Armand, M. Estivalèzes, F. Kanouté, J. Rahm, M. Mc Andrew, M. Steinbach, B. Low), de la Chaire de recherche du Canada sur l'Éducation et les rapports ethniques et de la Direction des services aux communautés culturelles du ministère de l'Éducation, du Loisir et du Sport. Cet événement s'inscrivait dans la continuité du premier Sommet tenu en mars 2012 et du rapport de recherche *La formation initiale du personnel scolaire sur la diversité ethnoculturelle, religieuse et linguistique dans les universités québécoises : portrait quantitatif et qualitatif*.

Des partenariats entre des chercheurs et des organismes de la société ont donné lieu à diverses collaborations dans les activités de diffusion des connaissances. On peut souligner, entre autres, les journées d'étude **L'éducation dans une dynamique linguistique en évolution au Québec : transformations et défis au sein des communautés anglophones** (24-25 janvier 2013) organisées par le CEETUM, la Chaire de Recherche du Canada sur l'Éducation et les rapports ethniques, le Community Learning Centres (CLCs), le Leading English Education and Resource Network (LEARN), le Quebec English-Speaking Communities Research Network (QUESCREN) et le Quebec Community Groups Network (QCGN); le colloque **Enseigner en milieu pluriethnique et plurilingue** (8 mai 2013) qui a réuni des chercheurs, des enseignants et des partenaires institutionnels (ministère de l'Éducation, du Loisir et du Sport, commissions scolaires de Montréal); le **Forum Rapprocher les familles immigrantes et l'école pour la réussite des enfants** (15 mai 2013) où était présentée la recherche-action « Écriture, plurilinguisme et histoires familiales de migration » fondée sur la collaboration école-famille-communauté, visant à promouvoir les compétences à écrire des élèves allophones immigrants et réfugiés dans les écoles primaires et secondaires du Québec.

Par ailleurs, une nouvelle série de **Capsules d'enjeux de société** a vu le jour.

Les étudiants et la formation à la recherche

Les étudiants sont au cœur de la mission du CEETUM, tant par leur travail d'assistants dans l'une ou l'autre des équipes de recherche, que par leur implication dans les activités du Centre (conférences, colloques du CEETUM, Forum des partenaires, présences sur le Comité scientifique). Les étudiants ont également l'entière responsabilité de l'organisation du **colloque annuel pour étudiants et jeunes diplômés**. La 15^e édition, sur le thème *Diversité, Ethnicité, Identités. Plus ça change, moins c'est pareil*, s'est tenue en mars 2013 et a réuni plus d'une centaine d'étudiants de différents pays qui ont présenté leurs recherches. La coordination du colloque a été assurée par Gabrielle Désilets.

Une dizaine d'étudiants ont bénéficié d'une **bourse de fin de rédaction** offerte par le Centre selon des critères d'excellence des dossiers de candidature. Cette bourse vise à favoriser la complétion rapide de la diplomation. Le CEETUM a également contribué à soutenir une quinzaine d'étudiants pour la diffusion de leurs travaux dans **divers colloques nationaux et internationaux**.

Le financement de recherches à la fine pointe des questions sociales

Plusieurs recherches des membres du Centre ont obtenu des financements importants qui témoignent de la reconnaissance de la communauté scientifique et de la pertinence sociale de ces travaux.

Subventions de recherche obtenues pour la période 2012-2013

Hulchanski, D., Germain, A., Rose, D., Leloup, X. et al. (2012-2019). *Neighbourhood Inequality, Diversity and Change. Trends, Processes, Consequences, and Policy Options for Canada's Large Metropolitan Area*. Conseil de recherches en sciences humaines du Canada (CRSH). Développement de partenariat.

Magnan, M.-O., Pilote, A., Mc Andrew, M., Potvin, M. (2013-2015). *Expérience scolaire et logiques d'orientation dans le marché scolaire linguistique montréalais : une étude sur les cégépiens issus de l'immigration*. Conseil de recherches en sciences humaines du Canada (CRSH). Subventions de développement Savoir.

Magnan, M.-O. (2013-2015). *L'expérience du cégep et de l'université chez les enfants de la loi 101 allophones à Montréal : regards rétrospectifs sur leurs parcours scolaires, linguistiques et identitaires*. Fonds québécois de la recherche sur la société et la culture (FRQ-SC). Programme - Établissement de nouveaux professeurs-chercheurs.

Mossière, G. (2013-2016). *Trajectoires religieuses et défis identitaires de Francoquébécois nés catholiques : une ethnographie des itinéraires de sens*. Fonds québécois de la recherche sur la société et la culture (FRQ-SC). Programme - Établissement de nouveaux professeurs-chercheurs.

Potvin, M., Armand, F., Estivalèzes, M., Kanouté, F., Mc Andrew, M., Magnan, M.-O., Rahm, J. Low, B. Steinbach, M. (2012-2014). *L'enseignement sur la diversité ethnoculturelle en formation initiale et continue des professionnels de l'éducation dans les universités : développement du champ théorique et pratique, au Québec et dans une perspective comparative*. Conseil de recherches en sciences humaines du Canada (CRSH). Subventions de développement Savoir.

Rachédi, L. (2013-2016) *Deuil en contexte migratoire : réseaux transnationaux et pratiques rituelles funéraires*. Fonds québécois de la recherche sur la société et la culture (FRQ-SC). Programme - Établissement de nouveaux professeurs-chercheurs.

Vatz Laaroussi, M., Jimenez, E., Kanouté, F., Le Gall, J., Montgomery, C., Rachédi, L. (coll.). (2012-2015). *Les séparations et divorces chez les couples immigrants et réfugiés au Québec : dynamiques, conséquences et services pour les différents membres de la famille*. Conseil de Recherches en Sciences Humaines du Canada (CRSH). Subventions de développement Savoir.

La diffusion de la recherche par des publications

En plus des nombreuses publications individuelles de nos membres, les collaborations entre les chercheurs du Centre ont donné lieu à plusieurs productions communes.

Articles avec ou sans comité de lecture

Jedwab, J. et Potvin, M. (2013). «Public Opinion and Media Treatment of the "Reasonable Accommodation" Crisis in Quebec», *Diversité canadienne / Canadian Diversity* 10 (1): 96-100.

Mc Andrew, M. et Arcand, S. (2013). «Quebec Immigration, Integration and Interculturalism Policy: A Critical Assessment», *Diversité canadienne / Canadian Diversity* 10 (1): 16-21.

Mc Andrew, M., Ledent, J., Murdoch, J., R. Ait-Said, R., Balde, A. (2013). « Le profil et le cheminement scolaire des jeunes québécois issus de l'immigration au secondaire : un portrait statistique », *Cahiers québécois de démographie* 42 (1): 35-55.

Meintel, D. et Mossière, G. (2013). «In the Wake of the Quiet Revolution: From Secularization to Religious Cosmopolitanism», *Anthropologica* 55 (1): 57-72.

Mossière, G. et Meintel, D. (2013). «Religious Diversity in Quebec, Real and Imagined, Visible and Invisible», *Diversité canadienne/Canadian Diversity* 10 (1): 49-53.

Rose D., Germain, A., Bacqué, M.-H., Bridge, G., Fijalkow, Y. et Slater, T. (2013). «"Social Mix" and Neighbourhood Revitalization in a Transatlantic Perspective: Comparing Local Policy Discourses and Expectations in Paris (France), Bristol (UK) and Montréal (Canada)», *International Journal of Urban and Regional Research* 37 (2): 430-450.

Low, B. et Sarkar M. (2012). « *On va vivre on va die et tout ça* : Un regard sociolinguistique sur l'état du rap plurilingue à Montréal », *Kinephanos* 3 (1): 20-47.

Vatz Laaroussi, M., Guilbert L., Rachédi, L., Kanouté, F., Anson, L., Canales, T., Leon ,A., Presseau, A., Thiaw, M. L. et Zivanovic Sarenac, J. (2012). « De la transmission à la construction des savoirs et des pratiques dans les relations intergénérationnelles de femmes réfugiées au Québec », *Nouvelles pratiques sociales* 24 (2), 25 (1).

Chapitres de livre

Germain, A., Rose, D. et M. Richard (2012). « Les banlieues de l'immigration ou quand les immigrants refont les banlieues », dans D. Fougères (dir.) *Histoire de Montréal et de sa région*, Presses de l'Université Laval, tome II, pp. 1107-1142.

Rahm, J., Gorry, A., Lachaîne, A. et Kanouté, F. (2013). « La littératie scientifique formelle et informelle - une dichotomie à dépasser », dans L. Trudel, L. Dionne, et G. Reis (dir.) *Partenariats entre milieux éducatifs pour l'essor de l'éducation scientifique : recherches et pratiques novatrices*, Québec : Presses de l'Université Laval.

Meintel, D. et Mossière, G. (2012). «Going Through the Back Door: Studying Migration Via Religion», dans H. Snellman et L. Hirvi *Where Is the Field? Exploring Labor and Migration Studies Through the Lenses of Fieldwork*, Helsinki: Finnish Literature Society, 135-161.

Sarkar, M. et Low, B. (2012). «Multilingualism and Popular Culture», dans M. Martin-Jones, A. Blackledge et A. Creese (dir.) *The Routledge Handbook of Multilingualism*, New York: Routledge, 403-418.

Rapports de recherche ou avis

Chicha, M.-T. et Charest, É. (2013). « Le Québec et les programmes d'accès à l'égalité : un rendez-vous manqué? », CEETUM <http://www.ceetum.umontreal.ca/documents/publications/2013/chicha-charest-2013.pdf>

Larochelle-Audet, J., Borri-Anadon C., Mc Andrew, M. et Potvin, M. (2013). « La formation initiale du personnel scolaire sur la diversité ethnoculturelle, religieuse et linguistique dans les universités québécoises : portrait quantitatif et qualitatif », Montréal : CEETUM/Chaire de recherche du Canada sur l'Éducation et les rapports ethniques.

Leloup, X. et Germain, A. (2012). « La métropole fluide : l'évolution de la diversité ethnoculturelle à Montréal (2001-2006) », *Working paper 4* <http://www.ceetum.umontreal.ca/uploads/media/leloux-germain-2012.pdf>

Vatz Laaroussi, M., Armand, F., Kanouté, F., Rachédi, L., Steinbach M., Stoica, A. et Rousseau, C. (2013). « Écriture et histoires familiales de migration : une recherche action pour promouvoir les compétences à écrire des élèves allophones immigrants et réfugiés dans les écoles primaires et secondaires du Québec », rapport produit pour le FRQ-SC. Subvention d'action concertée.

Low, B. Potvin, M. et Sonntag, E. (2012). « Des histoires de vie de violations des droits humains. Le regard d'étudiants en formation des maîtres. Rapport d'analyse dans le cadre des activités du groupe de travail "Histoires de vie en éducation" de l'initiative Histoires de vie de Montréalais déplacés par la guerre, le génocide et autres violations aux droits de la personne », Alliance de recherche universités-communautés (ARUC), UQAM, McGill.

Texte de vulgarisation

Charest, É. et Chicha, M.-T. (2012). « Combattre la discrimination systémique grâce à la gestion de la diversité : une solution simpliste à un problème complexe », *Bulletin de l'Observatoire international sur le racisme et les discriminations* 8 (2): 9-11.

Internationalisation

Dans le cadre de la vocation Internationalisation, trois ententes ont été signées avec les centres suivants : KU Leuven, Faculty of Social Sciences, Belgique (octobre 2012); Centre for Urban Schooling (CUS) at the Ontario Institute for Studies in Education (OISE) of the University of Toronto (mars 2013); Groupe Sociétés, Religions, Laïcités (GSRL), France (juillet 2013).

Le **numéro spécial de la revue Diversité Canadienne** : *Rethinking Equity in India and Quebec: Towards Inclusive Societies* a été publié. Celui-ci faisait suite au Séminaire *Repenser l'équité en Inde et au Québec : vers des sociétés inclusives*, tenu à Montréal en novembre 2011. Ce Colloque était organisé par le CEETUM en collaboration avec le Pôle de Recherche sur l'Inde et l'Asie du Sud (PRIAS) de l'Université de Montréal, l'Association des études canadiennes (AEC), le Center for Canadian, US and Latin American Studies (CCULAS), Jawaharlal Nehru University (JNU), New Delhi, dans le cadre de l'entente signée entre le CEETUM et le CCULAS. Plusieurs auteurs de l'Inde et du Québec ont contribué à cette publication. Les auteurs indiens sont issus de sept institutions académiques, gouvernementales ou privées, situées dans quatre États. Les auteurs québécois proviennent de sept universités, institutions publiques ou associations de la société civile, dont sept sont membres du CEETUM.

Le Colloque **Laïcité, laïcités, reconfigurations et nouveaux défis (Afrique, Amériques, Europe, Japon, Pays arabes)**, tenu à Paris, le 11 et 12 avril 2013 visait, en s'appuyant sur une série de recherches nouvelles en la matière, à établir un bilan approfondi sur la situation dans différents contextes nationaux. Ce colloque international a souligné l'entente signée entre le Groupe Sociétés, Religions, Laïcités (CNRS-École pratique des hautes études) et le CEETUM.

Le CEETUM a accueilli cinq **chercheurs invités** : Lance T. McCready, Directeur, Center for Urban Schooling, (OISE - University of Toronto); Reinaldo Fleuri, Directeur, Núcleo Mover Educação Intercultural y movimientos sociales (Université fédérale de Santa Catarina, Brésil); Miho Matsunuma, (Université de Gunma, Japon); Kristin Henrard, (Erasmus University of Rotterdam, Pays-Bas); Johan Leman, Directeur,

Interculturalism, Migration and Minority Research Center (Université de Leuven). Pendant leur séjour, ces chercheurs ont eu l'occasion de donner des conférences, de participer à diverses activités scientifiques organisées par le Centre et d'entamer ou de poursuivre des collaborations avec d'autres chercheurs.

Pour de plus amples informations sur les activités du CEETUM, visitez le site : www.ceetum.umontreal.ca